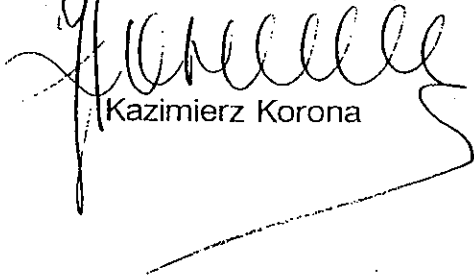
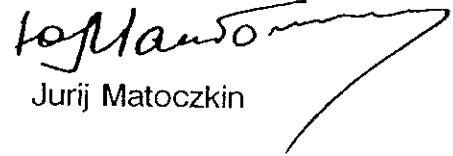


ZATWIERDZAM



Kazimierz Korona

ZATWIERDZAM



Jurij Matoczkin

## STATUT

Polsko–Rosyjskiej Rady do spraw Współpracy  
Regionów Rzeczypospolitej Polskiej  
z Obwodem Kaliningradzkim Federacji Rosyjskiej

### I. Postanowienia ogólne

1. Polsko–Rosyjska Rada do spraw Współpracy Regionów Rzeczypospolitej Polskiej z Obwodem Kaliningradzkim Federacji Rosyjskiej, zwana dalej Radą, działa na podstawie Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Federacji Rosyjskiej o współpracy transgranicznej z dnia 2 października 1992 roku, Porozumienia między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Federacji Rosyjskiej o współpracy północno–wschodnich województw Rzeczypospolitej Polskiej i Obwodu Kaliningradzkiego Federacji Rosyjskiej z dnia 22 maja 1992 roku, zwanego dalej Porozumieniem, a także ustawodawstw obu państw i niniejszego Statutu, a także kieruje się w swoich pracach protokołami polsko–rosyjskich Okrągłych Stołów w sprawie współpracy regionów Rzeczypospolitej Polskiej z Obwodem Kaliningradzkim Federacji Rosyjskiej.
2. Rada jest organem roboczym Pełnomocników: Rządu Rzeczypospolitej Polskiej i Rady Ministrów – Rządu Federacji Rosyjskiej, powołanych na podstawie artykułu 15 Porozumienia.

## **II. Podstawowe kierunki pracy Rady**

3. Rada określa wspólne programy i działania, które mają na celu rozwój współpracy regionów Rzeczypospolitej Polskiej z Obwodem Kaliningradzkim Federacji Rosyjskiej oraz zapewnia ich zgodność z postanowieniami wyżej wymienionego Porozumienia.
4. Rada wskazuje na potencjalne możliwości współpracy, podejmuje kroki zmierzające do zwiększenia jej efektywności, rozwiązuje powstające problemy i określa nowe kierunki współpracy.
5. Rada rozpatruje zalecenia organów administracji państwowej obu państw, w tym propozycje organów samorządowych, a także podmiotów gospodarczych i organizacji społecznych regionów Rzeczypospolitej Polskiej i współpracującego z nimi Obwodu Kaliningradzkiego Federacji Rosyjskiej, dotyczące konkretnych projektów współdziałania w dziedzinach współpracy przewidzianych w postanowieniach Porozumienia.
6. Rada opracowuje i przedkłada odpowiednim organom obu państw propozycje dotyczące podstawowych kierunków rozwoju współpracy regionów Rzeczypospolitej Polskiej i współpracującego z nimi Obwodu Kaliningradzkiego Federacji Rosyjskiej oraz, w razie potrzeby, projekty odpowiednich dwustronnych porozumień.
7. Rada opracowuje propozycje w zakresie tworzenia warunków prawnych, ekonomicznych, finansowych i rynkowych niezbędnych dla wzajemnie korzystnego współdziałania gospodarczego i rozwoju przedsiębiorczości podmiotów gospodarczych obu państw.

## **III. Struktura organizacyjna Rady**

8. Rada składa się z dwóch narodowych części – polskiej i rosyjskiej, tworzonej na zasadach parytetu.
9. Przewodniczącymi narodowych części Rady są Pełnomocnicy wymienieni w punkcie 2 niniejszego Statutu.

10. W celu rozwiązywania konkretnych problemów w uzgodnionych dziedzinach współpracy Rada może tworzyć komisje lub grupy robocze. Komisje lub grupy robocze działają zgodnie z decyzjami Rady i regularnie informują o swojej działalności Przewodniczących narodowych części Rady.
11. Przewodniczący narodowych części Rady wyznaczają swoich zastępców, przewodniczących komisji lub grup roboczych, sekretarzy wykonawczych oraz, w razie potrzeby, innych członków Rady. Przewodniczący informują się wzajemnie o wszelkich zmianach w składzie narodowych części Rady, komisji lub grup roboczych.
12. Najpóźniej na 2 miesiące przed zwołaniem kolejnego posiedzenia Rady przewodniczący komisji lub grup roboczych uzgadniają i, w formie pisemnej, przedkładają Przewodniczącym narodowych części Rady sprawozdania ze swej pracy oraz przedstawiają propozycje do porządku obrad najbliższego posiedzenia Rady.
13. Sekretarze wykonawczy organizują prace narodowych części Rady, koordynują działalność jej komisji i grup roboczych, przygotowują materiały na posiedzenia Rady oraz wykonują inne zadania o charakterze organizacyjnym, związane z działalnością Rady.
14. Dla realizacji zadań wymienionych w punkcie 13 niniejszego Statutu sekretarze wykonawczy utrzymują między sobą stałe kontakty robocze i, w razie potrzeby, spotykają się w okresie między posiedzeniami Rady. Terminy i miejsca takich spotkań sekretarze wykonawczy uzgadniają między sobą.

#### **IV. Organizacja prac Rady**

15. Posiedzenia Rady odbywają się co najmniej jeden raz w roku, na przemian w obu państwach. Na posiedzeniu przewodniczy Przewodniczący tej narodowej części Rady, w której państwie odbywa się posiedzenie.
16. Na wniosek każdej z narodowych części Rady mogą być zwoływane nadzwyczajne posiedzenia Rady oraz organizowane przez nią konferencje, sympozja i inne formy omawiania zagadnień współpracy.

17. Na posiedzeniach Rady rozpatrywane są sprawy, których omówienie zostało wstępnie uzgodnione przez Przewodniczących narodowych części Rady oraz sprawy wniesione do porządku obrad za ich obopólną zgodą na początku tego posiedzenia.
18. Termin i miejsce zwołania kolejnego posiedzenia Rady oraz projekt jego porządku obrad Przewodniczący narodowych części Rady uzgadniają między sobą najpóźniej na 30 dni przed tym posiedzeniem. Na 2 tygodnie przed posiedzeniem Przewodniczący narodowych części Rady ostatecznie uzgadniają porządek obrad posiedzenia Rady i dokonują wymiany projektów protokołów tego posiedzenia.  
Na 10 dni przed posiedzeniem sekretarze wykonawczy uzgadniają sprawy organizacyjne i projekty dokumentów posiedzenia.
19. Na posiedzenia Rady każda z narodowych części może zapraszać ekspertów i obserwatorów, których liczbę wstępnie uzgadniają sekretarze wykonawczy.
20. Decyzje Rady i jej organów podejmowane są na zasadzie consensusu i wchodzą w życie z dniem ich powzięcia, jeżeli nie postanowiono inaczej.
21. Decyzje, które według oświadczenia jednej narodowej części Rady podlegają następnie zatwierdzeniu przez odpowiednie organy jej państwa wchodzą w życie z dniem powiadomienia drugiej części Rady o ich zatwierdzeniu.
22. Protokoły z posiedzeń Rady sporządzane są w językach polskim i rosyjskim.

#### **V. Koszty związane z przeprowadzeniem posiedzeń**

23. Koszty związane z przeprowadzeniem posiedzeń Rady, jej komisji i grup roboczych pokrywa ta narodowa część Rady, w kraju której odbywa się posiedzenie.
24. Wydatki związane z udziałem w posiedzeniach wspólnych organów koordynacyjnych pokrywa się ze środków organów delegujących.

## VI. Postanowienia końcowe

25. Rada może wprowadzić zmiany i uzupełnienia do niniejszego Statutu w drodze uzgodnień między Przewodniczącymi narodowych części Rady. Powyższe zmiany i uzupełnienia zapisywane są w protokole posiedzenia Rady i wchodzi w życie w dniu podpisania tego protokołu.

Niniejszy Statut sporządzono w dwóch egzemplarzach, każdy w językach polskim i rosyjskim, przy czym oba teksty mają jednakową moc.

1.07. 1994